

ELEKTRIČNA BUŠILICA

AGM ID 13

Originalno uputstvo za upotrebu



Villager D.O.O.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, Slovenia
Tel: +386 82 051180
Fax: +386 82 051181
E-mail: info@villager.si
Web: www.villager.si
www.villager.rs



OPIS PROIZVODA

Morate se pridržavati odredjenih mera predostrožnosti prilikom korišćenja opreme. U cilju sprečavanja povredjivanja i/ili nanošenja štete, uvek morate pročitati celo uputstvo pažljivo.

Ovo *Uputstvo za upotrebu* se mora držati na bezbednom mestu, tako da su informacije u njemu sdržane – uvek lako dostupne. Ovo *Uputstvo za upotrebu* - mora se poslati zajedno sa opremom, ukoliko se ona daje nekoj drugoj osobi. Ne prihvatamo bilo kakvu odgovornost za nesrećne slučajeve ili oštećenja koja proizilaze iz ignorisanja ovog uputstva i sigurnosnih mera.

KARAKTERISTIKE

Model	AGM ID 13	
Snaga	550 W	
Nazivni napon	230 V	
Frekvencija	50 HZ	
Brzina praznog hoda	0 - 2900 o/min	
Kapacitet futera	1.5 - 13 mm	
Kapacitet bušenja	Metal	13 mm
	Beton	13 mm
	Drvo	20 mm
Masa	1.85 kg	
Klasa zaštite	II (dvostruka izolacija)	
Buka	L_{pA} : 92 dB(A), K_{pA} : 3 dB(A)	
	L_{wA} : 103 dB(A), K_{wA} : 3 dB(A)	
Vibracije	$a_{h,ID}$ = 9,18 m/s ² , K_{ID} = 1,5 m/s ²	
	$a_{h,D}$ = 2,66 m/s ² , K_D = 1,5 m/s ²	

Zadržavamo pravo izmene tehničkih karakteristika, pravo na moguće tipografske greške, bez prethodne napomene. Fotografije proizvoda se mogu razlikovati od stvarnog izgleda uređaja.

BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE

Sledeći piktogrami se pojavljuju u ovom Uputstvu za upotrebu:



Ukazuje na opasnost od povredjivanja, opasnost po život i mogućnost oštećenja - ukoliko se ne slede instrukcije iz ovog Uputstva.



Ukazuje na opasnost od električnog udara.

Pažljivo pročitajte ove instrukcije za rukovanje – pre početka korišćenja uređaja. Upoznajte se sa funkcijama i metodama rada. Da bi obezbedili pravilno rukovanje, uvek održavajte uređaj u skladu sa instrukcijama. Uputstvo za upotrebu i povezani dokumenti, treba da se uvek čuvaju u blizini uređaja.



Kada koristite električne alate, morate se pridržavati sledećih osnovnih mera predostrožnosti u cilju obezbedjivanja zaštite od električnog udara, povredjivanja ili požara. Pročitajte i pridržavajte se svih instrukcija pre početka korišćenja električnog alata. Pazite na napomene o bezbednosti.

Uvek proverite da li napon Vaše električne mreže odgovara vrednostima na nazivnoj tehničkoj pločici.

Uređaj je dvostruko izolovan u skladu sa EN 60745

KORISTITE PRAVILAN NAPON MREŽE: Napon električne mreže (napajanja), mora odgovarati informacijama koje se nalaze na nazivnoj pločici na uređaju.

KORISTITE ODGOVARAJUĆI PRODUŽNI KABAL: Koristite samo odobreni produžni kabal koji je odgovarajući za snagu uređaja. Kabal mora imati presek od najmanje 0.75mm². Kada je produžni kabal na motalici, odmotajte ga u celosti.

ODMAH ISKLJUČITE UREDJAJ U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Neispravnost mrežnog utikača, napojnog kabla ili oštećenja kabla.
2. Oštećen prekidač.
3. Dimljenje ili miris nagorele izolacije.

SAVETI ZA BEZBEDNO KORIŠĆENJE



UPOZORENJE! Pročitajte sve instrukcije. Nepridržavanje svim instrukcijama koje su pomenute dole može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Izraz „električni alat“ u svim upozorenjima dole odgovara uređaju koji se priključuje na mrežu naizmenične struje (kablom) ili na baterijske (akumulatorske) uređaje.

SAČUVAJTE OVE INSTRUKCIJE!

1) Bezbednost radnog prostora

- a) **Radni prostor održavajte čistim i dobro osvetljenim.** Neuredan i mračan radni prostor doprinosi nesrećnom slučaju.
- b) **Nemojte raditi sa električnim alatom u eksplozivnoj atmosferi - kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova i prašine.** Električni alat proizvodi varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i posmatrače na bezbednoj udaljenosti dok radite sa električnim alatom.** Ometanje može uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna bezbednost

- a) **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Utikače nemojte modifikovati ni na koji način. Nemojte koristiti ni adaptere (adaptacioni utikači) sa uzemljenim električnim alatom.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od električnog udara.
- b) **Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, kuhinjski šporeti, frižideri i sl.** Postoji povećani rizik od električnog udara - ukoliko je Vaše telo uzemljeno.
- c) **Nemojte izlagati električni alat kiši ni vlazi.** Ukoliko voda prodre u uređaj, to će povećati opasnost od električnog udara.
- d) **Nemojte grubo postupati sa kablom. Nemojte nikada kabal koristiti za prenošenje, vučenje ili izvlačenje utikača iz utičnice - radi isključenja. Kabal držite podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Upetljan ili oštećen kabal - povećava rizik od električnog udara.
- e) **Kada radite sa električnim alatom napolju, koristite produžne kablove namenjene za spoljašnju upotrebu.** Upotreba odgovarajućeg produžnog kabla namenjenog za spoljašnju upotrebu - smanjuje opasnost od električnog udara.

- f) **Ukoliko je rad sa električnim alatom na vlažnoj lokaciji neizbežan, koristite zaštitu mreže u koju je ugradjena sklopka.** Sklopka smanjuje rizik od električnog udara.

3) Lična zaštita

- a) **Ostanite oprezni, pratite šta radite i koristite zdrav razum - dok radite sa električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje dok radite sa električnim alatom - može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Uvek koristite ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare.** Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, čvrsta kapa ili zaštita za uši, koji se koriste u odgovarajućim uslovima - smanjiće opasnost od ličnog povredjivanja.
- c) **Izbegnite nenamerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u Off položaju pre nego što priključite uređaj na napojnu mrežu.** Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje na mrežu uređaja kod koga je prekidač u On položaju – može izazvati nesrećan slučaj.
- d) **Uklonite sve podešavajuće alate (npr. ključeve) pre nego što uključite uređaj.** Ključ ili neki drugi alat koji je ostavljen na obrtnom delu uređaja – može izazvati nanošenje telesnih povreda.
- e) **Nemojte se protezati. Održavajte odgovarajući stabilan stav nogu i ravnotežu sve vreme rada.** To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Obucite se propisno. Nemojte nositi široku odeću niti nakit. Vašu kosu, odeću i rukavice - držite podalje od pokretnih delova.** Odeća koja visi, nakit ili duga kosa - mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ukoliko je na uređaj moguće priključiti opremu za usisavanje i sakupljanje prašine, potrudite se da je ta oprema dobro povezana i da se pravilno koristi.** Korišćenje ovakve opreme smanjuje opasnost od nesrećnih slučajeva - koji nastaju zbog prašine.

4) Upotreba i nega električnog alata

- a) **Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za odgovarajuću primenu.** Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbednije - ako se koristi u opsegu za koji je projektovan.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ukoliko prekidač ne uključuje (ON) ili ne isključuje (OFF).** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem - je opasan i mora se popraviti.

- c) **Izvucite utikač iz utičnice - pre bilo kakvog podešavanja uredjaja, zamene dodataka ili skladištenja uredjaja.** Ovakve preventivne zaštitne mere smanjuju opasnost od nenamernog pokretanja električnog alata.
- d) **Električni alat koji je isključen - skladištite van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa radom ovog električnog alata ili nisu pročitale instrukcije - da rade sa njim.** Električni alat postaje opasan u rukama osobe neobučene za rad sa njim.
- e) **Održavajte električne alate. Proverite nepravilnost položaja ili zaglavljivanje pokretnih delova, lom delova ili svako drugo stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ukoliko je oštećen, električni alat mora biti popravljen pre sledeće upotrebe.** Mnogi nesrećni slučajevi uzrokovani su lošim održavanjem električnog alata.
- f) **Održavajte rezne alate ostrim i čistim.** Propisno održavani rezni alati sa ostrim reznim ivicama imaju manje šanse za zaglavljivanje, a i lakše je kontrolisati takve alate.
- g) **Koristite električni alat, dodatke, i dr. u skladu sa ovim instrukcijama i na način prikladan za određeni tip električnog alata - uzimajući u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za poslove drugačije od onih za koje je namenjen - može dovesti do opasnih situacija.

5) SERVIS

- a) **Neka Vaš električni alat servisira samo kvalifikovana osoba u ovlašćenoj servisnoj radionici uz korišćenje identičnih rezervnih delova.** To će osigurati da se očuva bezbednost električnog uredjaja.

Dodatne bezbednosne instrukcije za Vašu bušilicu

- **Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom. Nemojte pomerati oštećeni kabal i pažljivo izvucite utikač iz utičnice ukoliko se kabal ošteti za vreme upotrebe.** Oštećeni kabal povećava rizik od električnog udara.
- **Električni alat povežite na izvor električne energije preko 16/25A max obezbedjene kontaktno-zaštićene utičnice (230~50Hz).** Konsultujte se sa električarem.
- **Ukoliko se mora izvršiti zamena napojnog kabla, to sme obaviti samo ovlašćeni serviser, kako bi se izbegao nesrećan slučaj.**
- **Materijali koji sadrže azbest – ne smeju se obrađivati.** Sitni delovi prašine mogu se zadržati u vazduhu, uprkos instaliranom usisavanju prašine, i mogu naneti znatnu štetu Vašem zdravlju.

- **Koristite dostavljenu pomoćnu ručicu sa ovim uređajem.** Gubitak kontrole nad uređajem može dovesti do povređivanja.

Sigurnosne instrukcije za udarnu bušilicu

- **Kada izvodite udarno bušenje – nosite štitnike za uši.** *Izlaganje buci može dovesti do gubitka sluha*
- **Koristite pomoćne rukohvate, ukoliko je alat opremljen sa njima.** Gubitak kontrole može dovesti do ličnog povredjivanja.
- **Električni alat držite za izolovane hvatne površine kada izvodite operacije gde rezni dodaci mogu doći u kontakt sa skrivenim električnim vodovima ili sa sopstvenim kablom.** Rezni dodaci koji dodirnu žicu koja je pod naponom – mogu izložiti metalne delove električnog alata - naponu i mogu dovesti do električnog udara rukovaoca.

KAKO DA KORISTITE BUŠILICU

Pre podešavanja, popravke ili održavanja uređaja, morate uvek isključiti radni prekidač i izvući utikač iz utičnice!

Pre prve upotrebe

Proverite da li nazivna frekvencija mreže napajanja odgovara detaljima koji se nalaze na nazivnoj pločici (gde je mesto oznake tipa). Pre početka korišćenja uređaja pažljivo pročitajte *Uputstvo za upotrebu*.

Bušenje drveta

- Za maksimalan učinak, koristite burgije od brzoreznog čelika prilikom bušenja drveta.
- Pomerite selektor moda bušenja na – Burgija.
- Obezbedite radni komad da bi sprečili njegovo okretanje za vreme bušenja.
- Počnite bušenje veoma malom brzinom da bi sprečili da burgija sklizne sa početne tačke. Povećajte brzinu nakon što burgija prodre u materijal.
- Kada bušite provrte ili otvore, stavite komad daske iza radnog komada da bi sprečili pojavu grubih ili iskrzanih ivica na zadnjem delu rupe.
- Nemojte zaglavljivati prekidač u “on” položaju - kada burgija možda treba da se naglo zaustavi.

Bušenje metala

- Za maksimalan učinak, koristite burgije od brzoreznog čelika za bušenje metala ili čelika.
- Pomerite selektor moda bušenja na mod burgija.
- Koristite tačkaš da bi obeležili mesto rupe na radnom komadu.
- Počnite bušenje veoma malom brzinom da bi sprečili da burgija isklizne sa početne tačke.
- Zadržite brzinu i pritisak koji omogućavaju rezanje bez pregrevanja burgije. Primena prevelikog pritiska će izazvati:
 - Pregrevanje burgije
 - Habanje ležajeva
 - Savijanje ili sagorevanje burgije
 - Izvodjenje rupa koje su van centra ili su nepravilnog oblika
- Kada bušite velike rupe u metalu, preporučuje se bušenje najpre malom burgijom, a zatim završavanje većom burgijom. Takođe, podmažite burgiju uljem da bi poboljšali izvodjenje bušenja i povećali životni vek burgije.

Zidarsko bušenje

- Za maksimalan učinak koristite burgije za bušenje u zidarstvu sa volfram karbidnim vrhom, kada bušite rupe u ciglama, pločicama, betonu itd.
- Pomerite selektor moda bušenja na čekić mod.
- Primenite lagan pritisak i srednju brzinu za najbolje rezultate u cigli.
- Primenite dodatni pritisak i veliku brzinu za tvrde materijale kao što je beton.
- Kada bušite pločice, probajte na odbačenom komadu da bi odredili najbolju brzinu i pritisak.

Skidanje futera

Futer bušilica koje imaju mogućnost okretanja na levo ili na desno je uvek fiksiran vijkom sa levim navojem. Vijak koji je smešten u centru futera mora najpre biti skinut da bi futer mogao biti skinut.

1. Stegnite futer oko kraćeg dela inbus ključa 1/4 ' u smeru kazaljke na satu. Ovo će olabaviti vijak unutar futera.
2. Otvorite čeljust futera do kraja.
3. Ubacite odvijač (šrafciğer) u prednji deo futera izmedju čeljusti da bi zahvatili glavu vijka. Izvadite vijak okrećući ga u smeru kazaljke na satu.
4. Ubacite inbus ključ u čeljusti i dotegnite. Koristeći drveni čekić ili sličan predmet, udarite oštro ključ u smeru suprotnom od kazaljke na satu. To će olabaviti futer, pa će moći da se odvrne i rukom.

Montiranje futera

1. Zavijte futer (steznu glavu) rukom, koliko je to moguće i ubacite vijak.
2. Dategnite futer oko kraćeg dela 1/4' ili većeg inbus ključa, udarite duži kraj u smeru kazaljke na satu sa drvenim čekićem.
3. Izvadite inbus ključ i stavite vijak u centar futera. Zatim čvrsto dategnite vijak.

Saveti za upotrebu

1. Držite bušilicu sa Vaša prva dva prsta na prekidaču.
2. Gde god je to moguće, koristite bočnu ručicu da bi postigli dodatnu kontrolu i da bi sprečili zamor.
3. Koristite samo oštre burgije.
4. Za drvo koristite samo zavojne burgije, lopataste burgije, auger burgije za drvo ili krunske burgije.
5. Za metal koristite zavojne burgije ili krunske burgije od brzoreznog čelika.
6. U gradjevinarstvu kao što je za cigle, beton, blokove od šljake itd, koristite burgije sa karbidnim vrhovima.
7. Uverite se da je materijal koji će se bušiti učvršćen ili stegnut čvrsto.
8. Ukoliko bušite tanak materijal, koristite zaštitni blok pozadi da bi sprečili oštećenje materijala.
9. Uvek primenjujte pritisak u pravoj liniji sa burgijom.
10. Koristite dovoljan pritisak da bi održali bušenje burgijom, ali nemojte pritiskati toliko jako da zaustavljate motor ili da oštetite burgiju.
11. Držite bušilicu čvrsto - da bi kontrolisali obrtanje bušilice.

UPOZORENJE

Ukoliko se motor zaustavlja, odmah otpustite prekidač, izvadite burgiju iz rupe i utvrdite uzrok zaustavljanja. Nemojte škljocati prekidač u on i off položaj, jer to može dovesti do oštećenja motora.

1. Da bi umanjili mogućnost zaustavljanja motora i probijanja kroz materijal, smanjite pritisak na bušilicu i ublažite prodiranje oštrice kroz zadnji deo otvora.
2. Ostavite uključen motor dok izvlačite alat iz otvora.

Uključivanje i isključivanje

1. Uključite (ubacite) utikač u utičnicu mreže.
2. Pokrenite alate pritiskanjem većeg on/off prekidača.
3. Otpustite prekidač da bi zaustavili alat.
4. Ukoliko pritisnete zadržavajuće dugme dok je pritisnut prekidač uključivanja, prekidač se zadržava u radnom položaju.
5. Da bi otpustili zadržavajuće dugme, pritisnite i otpustite prekidač uključivanja.

Zabavljanje prekidača za napred/nazad

1. Prekidač za napred/nazad određuje pravac rotacije alata i off dugmeta.
2. Da bi izabrali rotaciju napred, otpustite prekidač uključenja i gurnite prekidač za napred/nazad na levu stranu alata.
3. Da bi odabrali nazad, gurnite prekidač napred nazad na desnu stranu alata.
4. Kada menjate položaj tog prekidača, uverite se da je prekidač uključenja otpušten i da je motor zaustavljen.

Biranje promenljivih brzina

1. Biranje promenjive brzine obezbeđuje bezbednu karakteristiku za korisnike kada zavijaju i odvijaju vijke.
2. Možete koristiti ovaj birač da bi menjali brzinu.
3. Okrenite birač u smeru kazaljke na satu da bi povećali brzinu a u smeru suprotnom od kazaljke na satu da bi smanjili brzinu.

Selektor moda burgija/čekić

1. Postavite bušenje/štemovanje selektor na položaj  da bi izabrali čekić mod.
2. Postavite selektor bušenje/štemovanje na položaj  da bi izabrali mod burgija.

Bočna ručica i graničnik dubine

1. Okrenite bočnu ručicu u smeru obrnutom od kazaljke na satu da bi olabavili obroč i navucite ga preko futera (stezne glave) na bušilicu.
2. Ubacite graničnik dubine u rupu stege bočne ručice.
3. Bočna ručica se može rotirati za 360° da bi pronašli položaj koji nudi najudobnije i najlakše rukovanje.
4. Dote gnite bočnu rukohvat okrećući ga u smeru kazaljke na satu.
5. Graničnik dubine pomaže da se postigne tačna dubina prilikom bušenja rupa.
6. Da bi promenili položaj graničnika dubine, okrećite bočni rukohvat u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok graničnik dubine ne počne lako da se navlači kroz otvor. Podesite dubinu, proverite merenje čeličnim lenjirom gde se zahteva veća tačnost, zatim okrećite bočnu ručicu u smeru kazaljke na satu da bi dotegli i graničnik dubine i bočnu ručicu u željenom položaju.

Ubacivanje i vadenje alata



OPREZ. Uvek se uverite da je bušilica isključena i da je utikač izvučen iz utičnice pre početka bilo kakvog podešavanja.

Bušilica ima otvor za ključ za futer, što znači da je neophodan ključ za futer da bi se obezbedio alat u futeru.

1. Otvorite futer držeći čvrsto zadnji deo futera , a vrteći prednji deo u smeru suprotnom od kazaljke na satu, dovoljno da omogućite burgiji da bude ubačena u čeljusti futera.
2. Uverite se da je burgija potpuno ubačena u futer.
3. Držeći čvrsto zadnji deo futera okrećite prednji deo futera u smeru kazaljke na satu sve dok čeljusti futera ne stegnu burgiju. Prednji deo futera treba da bude učvršćen da bi se uverili da se burgija drži čvrsto.
4. Da bi izvadili burgiju, držite zadnji deo futera čvrsto i okrenite oštro prednji deo futera u smeru suprotnom od kazaljke na satu, dovoljno da omogućite da burgija bude izvadjena.

ČUVANJE I ODRŽAVANJE

Izvucite utikač iz utičnice pre početka izvodjenja bilo kakvog podešavanja, servisiranja ili održavanja.

Vaš električni alat ne zahteva nikakvo dodatno podmazivanje ili održavanje. Vaš električni alat uvek skladištite na suvom mestu.

Ukoliko je napojni kabal oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača ili u ovlašćenom servisnom centru, kako bi se izbegla opasnost od nastanka nesrećnog slučaja.



Čišćenje

Uredjaj čistite trljajući ga čistom krpom ili ga očistite duvanjem koristeći komprimovani vazduh malog pritiska. Održavajte sigurnosna sredstva, ventilacione otvore i kućište motora bez prisustva prljavštine i prašine koliko god je to moguće.

Preporučujemo Vam da odmah nakon upotrebe – očistite uredjaj.

Uredjaj redovno čistite - brišući ga vlažnom krpom i sa malo blage sapunice. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje niti rastvarače. To može oštetiti plastične delove Vašeg uredjaja. Takodje treba da obezbedite da voda ne prodre unutar uredjaja.

Grafitne četkice

Ukoliko se pojavi preveliko varničenje, moraju se proveriti grafitne četkice od strane kvalifikovanog električara.

Pažnja! Zamenu grafitnih četkica sme vršiti samo kvalifikovani električar.

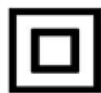
KOREKTIVNE MERE U SLUČAJU NEIPSRAVNOSTI

- (1) Prekidač uključivanja je uključen (on), ali motor ne radi.
- Žice u utikaču ili u utičnici su olabavljene.
Treba proveriti ili popraviti utikač ili utičnicu.
 - Prekidač je neispravan.
Prekidač treba zameniti.
- (2) Prekidač uključivanja (radni prekidač) je uključen, ali se čuje neobična buka, motor ne radi ili radi veoma sporo.
- Kontakt prekidača je neispravan.
Prekidač treba zameniti.
 - Komponente su zaglavljene.
Električni alat treba proveriti i popraviti.
 - Preveliki pritisak, kao rezultat toga javlja se otpor u motoru.
Manje pritiskajte za vreme rada.
- (3) Motor se greje.
- Strana tela su dospela unutar motora
Strana tela treba ukloniti.
 - Nedostatak ili zaprljanost masti za podmazivanje
Primenite ili zamenite masti za podmazivanje.
 - Preveliki pritisak
Koristite manji pritisak za vreme obavljanja posla.
- (4) Česte ili velike varnice na komutatoru.
- Kratak spoj na rotoru.
Treba zameniti rotor.
 - Grafitne četkice su dotrajale ili zaglavljene.
Treba proveriti grafitne četkice.
 - Grub rad komutatora.
Treba očistiti površinu komutatora.



Zbog Vaše lične bezbednosti, nikada nemojte skidati delove ili dodatke električnog alata - za vreme rukovanja (obavljanja posla). U slučaju neispravnosti ili oštećenja, električni alat treba popraviti u ovlašćenom servisnom centru.

OZNAKE NA VAŠEM UREDJAJU

	Pažnja / Opasnost		Srpski znak usaglašenosti
	Pročitajte uputstvo za upotrebu pre početka korišćenja ovog uređaja		Neophodna zaštita očiju
	Dvostruka izolacija		Neophodna zaštita ušiju
	Proizvod je usaglašen sa EU normama i standardima		Neophodna maska za zaštitu od prašine
V	Volt	Hz	Herc
	Naizmenična struja	W	Vat
n₀	Brizna praznog hoda	rpm	Obrtaja ili naizmeničnog kretanja u minuti

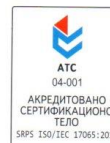
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE I ODLAGANJE



PAŽNJA! Ovaj proizvod je označen simbolom koji se odnosi na uklanjanje električnog i elektronskog otpada. To znači da ovaj proizvod ne treba biti odložen (bačen) sa otpadom iz domaćinstva, već treba biti vraćen u sakupljački sistem koji je usaglašen sa evropskom WEEE Direktivom. Kontaktirajte lokalne vlasti u vezi saveta oko recikliranja. Tada će biti recikliran ili rasklopljen - da bi se smanjio udar na životnu sredinu. Električna i elektronska oprema mogu biti opasne za životnu sredinu i za ljudsko zdravlje, pošto sadrže opasne materije.



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI Broj: **P07160109500**
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: ELEKTRIČNA VIBRACIONA BUŠILICA
Product:

Oznaka tipa/modela: ID 13
Type:

Robna marka: AGM
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:

Ispitni izveštaj: 130400104HZH-001 od 26.4.2013
Test report:

Izdat od: Intertek
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 13/2010).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 13/2010).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Važi do:
Place and date: Valid until:
Niš, 07.04.2016. 07.04.2019.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционерско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI Broj: **P1016006300**
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: ELEKTRIČNA UDARNA BUŠILICA
Product:

Oznaka tipa/modela: ID 13
Type:

Robna marka: AGM
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Ispitni izveštaj: 130400103HZH-001 od 18.04.2013.
Test report:

Izdat od: Intertek Testing Services Hangzhou Limited, China
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o bezbednosti mašina' (Sl. glasnik RS, 13/2010).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Machinery Safety' (Official Gazette RS, 13/2010).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Važi do:
Place and date: Valid until:
Niš, 07.04.2016. 07.04.2019.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A



Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis mašine: **Električna bušilica AGM ID 13**

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, 2012/50/EU, 2012/51/EU o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-1:2010

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 05.04.2016

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov